



MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO
Secretaria de Agricultura Familiar e Cooperativismo

PRIMEIRO TERMO ADITIVO (Retificação do número da ação orçamentária)

TERMO DE EXECUÇÃO DESCENTRALIZADA Nº 08/2019

1) UG / GESTÃO	UNIDADE REPASSADORA
130148/00001	Secretaria de Agricultura Familiar e Cooperativismo – SAF/MAPA

2) UG / GESTÃO	UNIDADE RECEBEDORA
240005/00001	Ministério das Relações Exteriores - MRE

3) DADOS CADASTRAIS					
UNIDADE RECEBEDORA					CNPJ
Ministério das Relações Exteriores - MRE					00.394.536/0005-62
ENDEREÇO COMERCIAL					
Palácio Itamaraty - Esplanada dos Ministérios - Bloco H					
CIDADE	UF	CEP	E-MAIL	DDD(FONE)	DDD(FAX)
Brasília	DF	70.170-900	camila.olsen@itamaraty.gov.br	(61) 2030-8530	
NOME(S) DO(S) RESPONSÁVEL(EIS)					CPF
Camila Silva Leão D' Araújo Olsen					014.514.367-85
CI/ÓRGÃO EXP.:		CARGO/FUNÇÃO	E-MAIL		
13.816-MRE		Chefe da Divisão de Promoção do Agronegócio II	camila.olsen@itamaraty.gov.br		

4) DESCRIÇÃO DO ATENDIMENTO
IDENTIFICAÇÃO DO OBJETO
Destinação de recursos do Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento - MAPA será feita para a execução de ação de promoção do agronegócio brasileiro na Alemanha durante a BioFach 2020.
JUSTIFICATIVA DA PROPOSIÇÃO
<p>A BioFach Alemanha é a mais importante feira internacional de orgânicos e inaugura o calendário anual das demais BioFach pelo mundo. A Feira é considerada a maior feira de negócios específica do segmento de orgânicos e acontece anualmente há mais de 25 anos. É também espaço de discussão e divulgação de informações de vanguarda do setor de orgânicos, com participação da academia, governo e do setor privado.</p> <p>A participação na BioFach faz parte da estratégia de promoção comercial internacional para a agricultura familiar e tem por finalidade apoiar e fortalecer a presença dos empreendimentos brasileiros ligados à agricultura familiar em feiras internacionais. Assim, busca-se ampliar o acesso a mercados, prospectar negócios, elevar o perfil da agricultura familiar (moderna, eficiente, limpa e de qualidade), possibilitar aos produtores o contato com diferentes métodos de produção e de comercialização, proporcionar o networking qualificado, entre outros.</p> <p>Trata-se de um evento de negócios no qual não é permitida a venda direta de produtos aos visitantes e compradores. Além da prospecção e realização de negócios, a participação na BioFach tem propiciado intercâmbio técnico, acesso a novas tecnologias, lançamento de novos produtos,</p>

conhecimento de tendências do mercado mundial de orgânicos e maior profissionalização dos empreendimentos familiares que buscam a diversificação de mercados e a internacionalização da sua produção.

A edição de 2018 contou com a participação da agricultura familiar brasileira organizada numa parceria com o MRE. Participaram 9 (nove) empreendimentos da agricultura familiar que geraram a expectativa de 2,3 milhões de dólares em novos negócios, conforme o quadro abaixo. Em 2018, os produtores brasileiros despertaram grande interesse por parte de compradores internacionais, além de apresentaram a diversidade e o diferencial da produção sustentável dos biomas brasileiros.

Quadro 1 – Histórico da participação da agricultura familiar entre os anos de 2015 a 2018.

	2015	2016	2017	2018
Nº de empreendimentos expositores	10	8	6	9
Principais mercados acessados	Alemanha, Holanda, Itália, Áustria, Japão, Colômbia, Dinamarca, e Argentina	EUA, França, Espanha, Canadá, Alemanha, China, Áustria, Portugal, Holanda, Argentina, Polônia, Hungria	EUA, França, Canadá, Alemanha, Áustria, Polônia, Holanda, Argentina, Portugal	Alemanha, Dubai, Taiwan, Índia, Itália, Bulgária, Eslovênia
Negócios prospectados	USD 4,9 milhões	USD 1,6 milhões	USD 2,6 milhões	USD 2,3 milhões

Fonte: Relatórios de avaliação - SAF/MAPA

De acordo com o organizador, a feira é o principal evento internacional do segmento de alimentos orgânicos, onde acontecem os encontros e oportunidades que posicionam a Alemanha como o segundo maior mercado de orgânicos do mundo, com volume de negócios em 2017 em torno de EUR 10 bilhões.

A BioFach acontece no Centro de Exposições Nuremberg, um espaço onde as pessoas compartilham seu interesse pelo segmento de orgânicos, conhecem as tendências mundiais e trocam experiências desde 1990. A feira apresenta-se como um ponto de encontro diversificado da indústria e uma fonte inovadora de inspiração para a indústria internacional de alimentos ecológicos.

Diante do exposto, considera-se que as informações apresentadas acima configuram-se como elementos relevantes para a organização do estande do MAPA na BioFach 2020, tendo em vista que a feira contará com a presença de importantes compradores de outros países fora do bloco europeu e que são mercados-alvos dos produtos brasileiros.

O presente Termo Aditivo tem como justificativa a retificação do número da Ação Orçamentária.

5) CRONOGRAMA							
Meta	Descrição	Indicador		Duração (mm/aa)		Custo (R\$)	
		Unid.	Qtde	Início	Término	Unitário*	Total
1	Missão Comercial à Alemanha Participação na feira BIOFACH 2020 Aluguel do espaço, montagem e decoração do estande do Brasil, confecção de catálogo e de outros materiais de promoção, contratação de serviços (receptionistas/intérpretes, chef de cozinha, assistente de cozinha, internet, transporte, fóruns, palestras entre outros).	Unid	1	Set/2019	Abr/2020	600.000,00	600.000,00
Total							600.000,00

6) CRONOGRAMA DE DESEMBOLSO (R\$ 1,00)			
Nº DA PARCELA	MÊS DA LIBERAÇÃO	VALOR (R\$ 1,00)	PERÍODO DE EXECUÇÃO
1	setembro/2019	33.90.39 – R\$ 600.000,00	10/09/2019 a 30/04/2020

7) PLANO INTERNO	AÇÃO	FONTE	VALOR
1	20.606.2012.210V.0001	0100000000	R\$ 600.000,00

8) ANEXO

CONDIÇÕES ESSENCIAIS:

I – As partes acatam e se comprometem a cumprir o disposto neste Termo de Execução Descentralizada, sujeitando-se às normas da Lei nº 8.666/1993, no que couber, Lei nº 4.320/1964, Lei Complementar nº 101/2000, Lei nº 10.520/2002, Decreto nº 93.872/1986 e Decreto nº 6.170/2007.

II – A entidade ou o órgão executor se compromete a:

- a) Promover a execução do objeto na forma e prazos estabelecidos;
- b) Aplicar os recursos exclusivamente na consecução do objeto;
- c) Assegurar o provimento tempestivo dos recursos complementares necessários à execução do objeto;
- d) Permitir e facilitar ao MAPA o acesso a toda documentação, dependência e locais do projeto;
- e) Comprovar o bom e regular emprego dos recursos recebidos, bem como dos resultados alcançados;
- f) Assumir todas as obrigações legais decorrentes de contratações necessárias à execução do objeto;
- g) Manter o MAPA informado sobre quaisquer eventos que dificultem ou interrompam o curso normal da execução do objeto;
- h) Prestar contas dos recursos, integrando as contas anuais a serem apresentadas aos órgãos de controle interno e externo, nos termos da Norma de Execução nº 004, de 22 de dezembro de 2004, da Secretaria Federal de Controle Interno – SFC; e
- i) Apresentar relatório descritivo, ao MAPA, ao final da execução.

Em que pese a dimensão setorial que inscreve a missão em tela no rol de competências regimentais do MAPA, a capilaridade internacional e o *know-how* do MRE tornam sua atuação fundamental para assegurar a economicidade e a eficiência dessas ações.

Caberá ao MRE, por meio da Embaixada do Brasil em Berlim, a seleção, contratação do espaço, dos serviços de apoio (montagem do pavilhão, recepcionistas, equipe de cozinha, impressão de material institucional, transporte e outros) solicitados pelo MAPA, bem como o apoio em alguma agenda paralela à feira, caso houver.

Caberá à SCRI/MAPA a elaboração da estratégia de atuação no evento, a arregimentação dos participantes brasileiros, o planejamento e a elaboração do *layout* básico e das especificações técnicas para contratação da montagem do estande, a elaboração e de material institucional promocional, e a coordenação da delegação brasileira presente na missão, entre outros.

Caberá à SAF/MAPA custear as despesas decorrentes da ação constante deste Termo, incluindo a locação do espaço, inscrição de expositores (se aplicável), montagem do pavilhão, os serviços de apoio (contratação de recepcionistas, intérpretes, equipe de cozinha, transporte, impressão de material institucional, entre outros) e os custos relativos a ações complementares de promoção comercial (referência: Previsão Orçamentária, item V, abaixo). Os recursos originários do MAPA serão descentralizados ao MRE para repasse à Embaixada do Brasil em Berlim.

A ação prevista pode não ser realizada, ou sofrer alterações, em função de fato superveniente ou conveniência operacional e administrativa.

O MAPA realizará o Relatório de Execução Física do Evento Internacional referente à missão internacional. Adicionalmente, a prestação de contas financeira será realizada pela UG Receptora (COF/MRE), que manterá, em seus arquivos, toda a documentação referente à execução do objeto, durante o prazo previsto na legislação de regência, à disposição dos Órgãos de Controle Interno e Externo da Administração Pública.

Em, de de 2019.

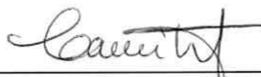


Orlando Leite Ribeiro

Secretário de Comércio e Relações Internacionais
Ministério da Agricultura, Pecuária e
Abastecimento
CPF: 994.344.077-53

Fernando Henrique Kohlmann Schwanke

Secretário de Agricultura Familiar e
Cooperativismo
Ministério da Agricultura, Pecuária e
Abastecimento
CPF: 442.997.290-72



Camila Silva Leão D'Araújo Olsen

Chefe da Divisão de Promoção do
Agronegócio - II
Departamento de Promoção do Agronegócio
Ministério das Relações Exteriores
CPF: 014.514.367-85